

beurer

FM 90



RO Aparat de masaj pentru picioare
Instrucțiuni de utilizare

CE



Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru consultarea ulterioară, puneți-le la dispoziția altor utilizatori și respectați indicațiile.

Stimată clientă, stimat client,

Ne bucurăm că ați ales un produs din gama noastră. Marca noastră este sinonimă cu produse de calitate, testate riguros, din domenii precum căldură, greutate, tensiune, temperatură corporală, puls, terapie, masaj, frumusețe, îngrijire bebeluși și aer.

Cu deosebită considerație,

Echipa dumneavoastră Beurer

Cuprins

1.Despre masajul Shiatsu	4	7.Utilizare	8
2.Prezentare	4	8.Curățarea și depozitarea	10
3.Utilizarea conform destinației.....	4	9.Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?	11
4.Instrucțiuni de siguranță.....	5	10. Garanție/Service.....	11
5.Descrierea aparatului	7		
6.Punerea în funcțiune	8		

Pachet de livrare

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecte vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. În cazul în care aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți.









- 1x aparat de masaj pentru picioare
- 1x adaptor de rețea
- Prezentele instrucțiuni de utilizare



AVERTIZARE

- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în domeniul comercial.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă aceste persoane sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie eliminat. Dacă acesta nu este detașabil, aparatul trebuie să fie eliminat.
- Suprafața aparatului este fierbinte. Persoanele care sunt insensibile la căldură trebuie să fie atente la utilizarea aparatului.
- Nu introduceți obiecte în orificiile aparatului sau între piesele mobile. Asigurați-vă că piesele mobile se pot mișca întotdeauna liber.

Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri apar în instrucțiunile de utilizare și pe plăcuța de identificare

	AVERTIZARE	Indicație de avertizare privind pericolele de vătămare sau pericolele pentru sănătatea dumneavoastră.
	ATENȚIE	Indicație de siguranță privind posibile defecțiuni ale aparatului/accesoriilor.
	Indicație	Indicație privind informațiile importante.
		A se utiliza exclusiv în spații închise.
		Respectați instrucțiunile de utilizare
		Punct ecologic: Sistem dual de eliminare a deșeurilor din Germania
		Eliminați ambalajul în mod ecologic
		Aparat din clasa de protecție 2

	Eliminare în conformitate cu prevederile Directivei CE – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice
	Producător

1. Despre masajul Shiatsu

Shiatsu reprezintă o formă de masare a corpului uman care a apărut în urmă cu aproximativ 100 de ani în Japonia și care se bazează pe conceptele medicinei chineze tradiționale. Principiul de bază al acestei tehnici este sistemul traseelor energetice (sistemul meridianelor) din corpul omenesc. Scopul masajului Shiatsu este îmbunătățirea stării fizice, emoționale și spirituale a persoanei tratate. Pentru aceasta trebuie să se înlăture blocajele și acumulările energetice de pe meridiane, precum și să se stimuleze capacitatea de autoreglare a corpului. Terapeutul Shiatsu reușește acestea exercitând presiune prin mișcări fluide de-a lungul traseelor energetice (meridianelor). Deși traducerea literală a cuvântului Shiatsu este „presiunea degetelor”, acest tip de masaj implică exercitarea de presiune nu numai cu degetele, ci și cu podul palmei, coatele și genunchii. Terapeutul obține presiunea necesară aplicând întreaga greutate a corpului său asupra pacientului.

2. Prezentare

În aparatul dumneavoastră de masaj pentru picioare se află capete de masaj rotative care imită mișcărilor de presiune și de rulare care caracterizează masajul Shiatsu. Relaxați-vă picioarele și întregul corp folosind acest aparat de masaj pentru picioare.

Vă veți putea bucura de următoarele efecte binefăcătoare:

- stimularea irigației sangvine,
- favorizarea regenerării celulelor,
- revitalizarea și înviorarea picioarelor,
- destinderea mușchilor tensionați.

3. Utilizarea conform destinației

Acest aparat este conceput exclusiv pentru masarea picioarelor persoanelor. Aparatul este destinat exclusiv **uzului propriu**, nu uzului medical sau comercial. Utilizați aparatul exclusiv în scopul pentru care a fost creat și în modul specificat în aceste instrucțiuni de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate fi periculoasă! Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neglijență a aparatului. Nu utilizați aparatul dacă una sau mai multe indicații menționate în cele ce urmează sunt aplicabile în cazul dumneavoastră. În cazul în care nu sunteți sigur(ă) dacă aparatul este potrivit pentru dumneavoastră, vă rugăm să vă consultați medicul.

- Nu utilizați aparatul de masaj pentru picioare în cazul în care picioarele prezintă modificări patologice sau sunt vătămate (de exemplu, răni deschise, veruci, ciuperci).
- Nu utilizați aparatul de masaj pentru picioare pe o piele inflamată sau lezată cu probleme acute sau cronice (de ex. în cazul inflamațiilor dureroase și fără durere, al roșeții, al eczemelor, tromboflebitelor, trombozelor arteriale, trombozelor venoase, al tromboflebitei, varicelor, alergiilor, arsurilor, contuziilor, umflăturilor, rănilor și cicatricilor postoperatorii în proces de vindecare).
- Utilizați aparatul de masaj pentru picioare numai pe piele sănătoasă și curată.
- Nu utilizați aparatul de masaj pentru picioare la animale.
- Nu utilizați aparatul de masaj pentru picioare mai mult de 15 de minute.

- Nu utilizați aparatul de masaj pentru picioare în timpul somnului, conducând un autovehicul sau operând concomitent mașini.
- Nu utilizați aparatul de masaj pentru picioare pe țesut predispus la hemoragii.
- Nu lăsați niciodată aparatul de masaj pentru picioare să funcționeze nesupravegheat. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.
- În cazul în care nu sunteți sigur(ă) dacă aparatul de masaj pentru picioare este potrivit pentru dumneavoastră, vă rugăm să vă consultați medicul înainte de a îl utiliza.
- Dacă suferiți de o afecțiune gravă sau dacă ați suferit o intervenție chirurgicală, consultați medicul înainte de a utiliza aparatul de masaj pentru picioare.
- Dacă suferiți de diabet sau tromboză, consultați-vă medicul înainte de utilizarea aparatului de masaj pentru picioare.
- Dacă suferiți de tulburări senzoriale cu o capacitate redusă de a simți durerea (ca de exemplu tulburări metabolice), consultați-vă medicul înainte de utilizarea aparatului de masaj pentru picioare.
- Dacă aveți dureri a căror cauză este necunoscută, consultați-vă medicul înainte de utilizarea aparatului de masaj pentru picioare.

4. Instrucțiuni de siguranță

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare! Nerespectarea următoarelor indicații poate conduce la vătămări corporale sau daune materiale. Păstrați instrucțiunile de utilizare și permiteți și altor utilizatori accesul la acestea. Predați aceste instrucțiuni la înstrăinarea aparatului.

AVERTIZARE

Nu lăsați dispozitivul și ambalajul la îndemâna copiilor. Există pericolul de ștrangulare din cauza cablului adaptorului de rețea și pericolul de asfixiere din cauza componentelor mici care pot fi înghițite.

Pericol de electrocutare

AVERTIZARE

Fiind un aparat electric, acest aparat se va utiliza cu atenție și precauție pentru a evita pericolul de electrocutare.

Prin urmare, utilizați aparatul

- numai la tensiunea de rețea menționată pe aparat,
- doar dacă aparatul sau accesoriile acestuia nu prezintă defecte vizibile,
- doar dacă nu este furtună.

În cazul defectelor sau deranjamentelor în funcționare, opriți imediat aparatul și scoateți-l din priză. Nu trageți de cablul electric sau de aparat pentru a scoate ștecărul din priză. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare și nu transportați niciodată aparatul ținându-l de cablul de alimentare. Nu apropiați cablurile de suprafețele calde. Nu dezasamblați aparatul, indiferent de situație. Asigurați-vă că aparatul și cablul de alimentare nu intră în contact cu apa, aburii sau alte lichide.

Prin urmare, utilizați aparatul

- doar în spații interioare închise (de exemplu, nu îl utilizați niciodată în cadă sau la saună),
- doar dacă aveți mâinile uscate.

Nu trageți, nu răsuciți și nu îndoiiți cablul de alimentare. Nu îl perforați cu ace sau obiecte ascuțite. Nu așezați și nu trageți cablul de alimentare peste obiecte ascuțite.

Nu atingeți niciodată un aparat căzut în apă. Scoateți imediat ștecărul din priză. Nu utilizați aparatul dacă acesta sau accesoriile sale prezintă defecte vizibile. Nu expuneți aparatul șocurilor și protejați-l împotriva căderii.

Reparații

AVERTIZARE

Efectuarea lucrărilor de reparații la echipamentele electrice este permisă numai persoanelor de specialitate. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot cauza pericole majore pentru utilizator. Pentru efectuarea reparațiilor, contactați serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.

Pericol de incendiu

AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea prezentelor instrucțiuni de utilizare prezintă pericol de incendiu în anumite condiții!

Din acest motiv, nu utilizați niciodată aparatul de masaj pentru picioare

- nesupravegheat, în special atunci când se află copii în apropiere;
- acoperit, de exemplu, cu o pătură, perne, ...
- în apropierea benzinei sau a altor substanțe ușor inflamabile.

Manipulare

ATENȚIE

Aparatul trebuie oprit și scos din priză după fiecare utilizare și înainte de fiecare operațiune de curățare.

- Nu vă așezați, nu vă întindeți și nu vă poziționați cu toată greutatea pe piesele mobile ale aparatului și nu amplasați niciun obiect pe aparat.
- Nu expuneți aparatul la radiații solare directe sau la temperaturi ridicate.
- Protejați aparatul de praf, impurități și umiditate.
- Nu scufundați în niciun caz aparatul și adaptorul de rețea în apă sau alte lichide.

Deteriorare

AVERTIZARE

- Efectuarea lucrărilor de reparații la echipamentele electrice este permisă numai persoanelor de specialitate. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot cauza pericole majore pentru utilizator. Pentru efectuarea reparațiilor, contactați serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.
- Nu utilizați aparatul în caz de deteriorări și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți.
- Pentru a garanta funcționarea ireproșabilă a aparatului, acesta nu trebuie să fie supus la șocuri mecanice sau să fie demontat.
- Verificați aparatul cu privire la semne de uzură sau deteriorare. Dacă remarcați astfel de semne sau dacă aparatul a fost folosit necorespunzător, acesta trebuie prezentat producătorului sau comerciantului înainte de următoarea utilizare.
- Opriți aparatul imediat dacă acesta este defect sau dacă apar defecțiuni de funcționare.
- În niciun caz nu încercați să deschideți/reparați dumneavoastră aparatul. Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație exclusiv de către serviciul pentru clienți sau de către comercianți autorizați. În caz de nerespectare, se pierde garanția.

- Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neglijență a aparatului.

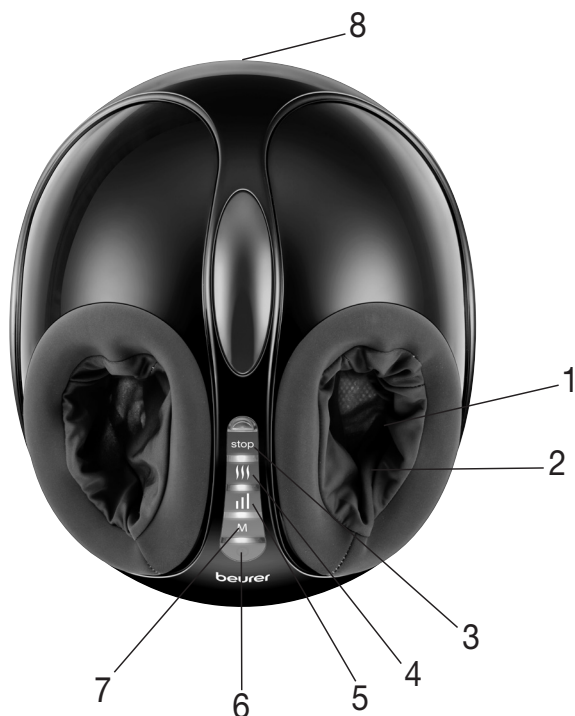
Eliminarea ca deșeu

ATENȚIE

În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat cu reziduurile menajere la finalul duratei de viață. Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi. Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



5. Descrierea aparatului



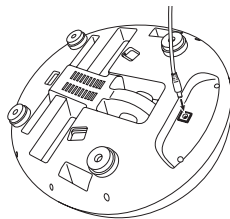
1. Suprafață de masaj cu capete de masaj
2. Înelitoare detașabilă (lavabilă)
3. Tasta Stop 
4. Tasta Încălzire 
5. Tasta Intensitate 
6. Tasta PORNIT/OPRIT 
7. Tasta Mod 
8. Mufă de conectare pentru adaptorul de rețea

6. Punerea în funcțiune

Racordarea adaptorului de rețea

Pentru a putea utiliza aparatul de masaj pentru picioare împreună cu adaptorul de rețea livrat, trebuie mai întâi să conectați aparatul de masaj pentru picioare la adaptorul de rețea. Procedați după cum urmează:

1. Înlăturați ambalajul complet.
2. Verificați aparatul de masaj pentru picioare, adaptorul de rețea și cablul de alimentare în privința defectiunilor.
3. Conectați cablul adaptorului de rețea cu mufa de racordare de pe partea inferioară a aparatului de masaj pentru picioare.
4. Conectați adaptorul de rețea la o priză corespunzătoare.



⚠ ATENȚIE Pericol de împiedicare! Amplasați cablul de alimentare într-o zonă unde nu există pericol de împiedicare.

7. Utilizare

⚠ AVERTIZARE

- Utilizați aparatul de masaj pentru picioare numai șezând. Nu utilizați niciodată aparatul de masaj pentru picioare atunci când stați în picioare!
- Folosiți aparatul de masaj timp de maximum 15 minute. Dacă durata masajului este mai lungă, se pot cauza stimularea excesivă a musculaturii și o stare de tensionare, nu de relaxare.

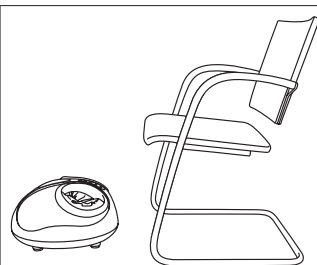
i Indicație

Aparatul prezintă o funcție de oprire automată setată la o durată maximă de utilizare de 15 minute.

Pentru a începe stimularea picioarelor, procedați în felul următor:

Pasul 1: Amplasarea aparatului de masaj pentru picioare pe podea

- Amplasați aparatul de masaj pentru picioare pe o podea netedă și stabilă. Așezați un scaun în fața aparatului de masaj pentru picioare, la o distanță care să vă permită să ajungeți cu picioarele la acesta în mod comod, din poziție de șezut.

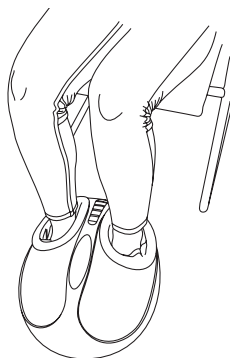


Pasul 2: Introducerea picioarelor în aparatul de masaj pentru picioare

i Indicație

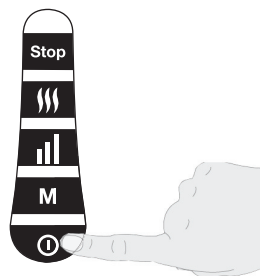
Puteți utiliza aparatul de masaj pentru picioare atât desculț, cât și atunci când purtați șosete.

- Strecurați-vă picioarele în aparatul de masaj pentru picioare. Asigurați-vă că picioarele dumneavoastră sunt poziționate la nivelul capetelor de masaj.



Pasul 3: Pornirea aparatului de masaj pentru picioare ①

Pentru a porni aparatul de masaj pentru picioare, apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE ①. LED-ul de la nivelul tastei de PORNIRE/OPRIRE începe să lumineze verde. Aparatul de masaj pentru picioare pornește în modul 1, la intensitate minimă.



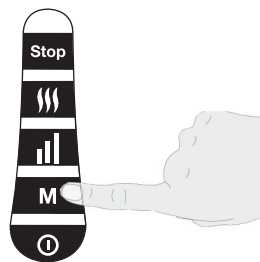
Pasul 4: Setarea modului **M**

Aparatul de masaj pentru picioare dispune de trei moduri de masaj diferite. Selectați modul dorit cu ajutorul tastei Mod **M**.

Modul 1: LED verde = Numai presiune de aer

Modul 2: LED albastru = Masaj fără presiune de aer

Modul 3: LED roșu = Masaj cu presiune de aer



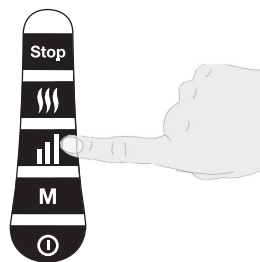
Pasul 5: Setarea intensității **||||**



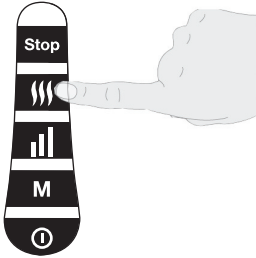

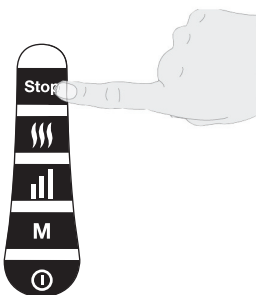


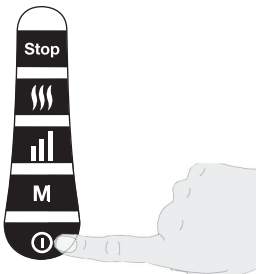
Aparatul de masaj pentru picioare dispune de trei trepte de intensitate pentru masajul cu aer comprimat (scăzută, medie, înaltă). Selectați treapta de intensitate cu ajutorul tastei Intensitate **||||**.

LED verde = intensitate scăzută

LED albastru = intensitate medie

LED roșu = intensitate ridicată



<p>Pasul 6: Activarea/dezactivarea încălzirii </p> <p>Aparatul de masaj pentru picioare dispune de o funcție de încălzire, care poate fi activată sau dezactivată. Cu ajutorul funcției de încălzire, vă puteți încălzi picioarele în timpul masajului.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pentru a comuta la funcția de încălzire, apăsați tasta de încălzire  în timpul masajului. LED-ul tastei de încălzire începe să lumineze roșu. Pentru a dezactiva din nou funcția de încălzire, apăsați încă o dată tasta de încălzire. LED-ul de la nivelul tastei de încălzire se stinge. 	
<p>Pasul 7: Întreruperea masajului picioarelor</p> <ul style="list-style-type: none"> • În cazul în care, în timpul utilizării apare o senzație de presiune prea puternică sau neplăcută, apăsați tasta Stop pentru a întrerupe tratamentul. Pentru a relua masajul picioarelor, apăsați tasta PORNIT/OPRIT . 	
<p>Pasul 8: Oprirea aparatului de masaj pentru picioare</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pentru a opri aparatul de masaj pentru picioare, apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE  de la nivelul aparatului de masaj pentru picioare oprit. LED-ul de la nivelul tastei PORNIRE/OPRIRE  se stinge. 	

8. Curățarea și depozitarea

Curățarea aparatului de masaj pentru picioare

AVERTIZARE

- Scoateți aparatul de masaj pentru picioare din priză înainte de orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul de masaj pentru picioare numai conform instrucțiunilor. Pătrunderea de lichide în aparatul de masaj pentru picioare nu este permisă sub nicio formă.
- Curățați aparatul de masaj pentru picioare cu o cârpă ușor umezită. În cazul murdăriei accentuate, puteți umezi cârpa cu soluție slabă de săpun.

Curățarea învelitorilor

Învelitorile rozelor de masaj pot fi spălate manual. Procedați după cum urmează:

1. Pentru a scoate învelitorile de pe aparatul de masaj pentru picioare, desfaceți scaiul de la nivelul acestora.
2. Spălați învelitorile manual.

- Lăsați învelitorile să se usuce. Așezați la loc învelitorile pe aparatul de masaj pentru picioare abia atunci când sunt complet uscate.
- Aveți grijă ca scaiul învelitorilor să fie prins ferm de aparatul de masaj pentru picioare.

Depozitare

Dacă nu utilizați aparatul de masaj pentru picioare timp îndelungat, vă recomandăm să îl păstrați în ambalajul original într-un mediu uscat și fără să fie exercitată presiune asupra acestuia. Nu lăsați aparatul de masaj pentru picioare la îndemâna copiilor și a animalelor de companie. Nu așezați obiecte pe aparatul de masaj pentru picioare.

9. Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?

Problemă	Cauză	Remediere
Capetele de masaj se rotesc încet	Capetele de masaj sunt expuse unei sarcini prea mari.	Eliberați capetele de masaj.
Capetele de masaj nu se mișcă	Aparatul nu este cuplat la rețeaua electrică.	Cuplați ștecărul și porniți aparatul.
	Protecția împotriva supraîncălzirii s-a declanșat.	Decuplați aparatul de la rețeaua de energie electrică, așteptați cel puțin 15 minute, cuplați-l din nou la rețeaua electrică și porniți-l.

10. Garanție/Service

În cazul obligațiilor de garanție, adresați-vă comerciantului local sau reprezentanței locale (a se vedea lista "Service internațional").

La returnarea produsului, anexați o copie a bonului fiscal și o scurtă descriere a defecțiunii.

Sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

- Termenul de garanție pentru produsele BEURER este de 3 ani sau, în cazul în care este mai mare, este aplicabil termenul de garanție valabil de la data achiziționării din țara respectivă.
În cazul unei obligații de garanție, data achiziționării trebuie dovedită prin intermediul unui bon fiscal sau al unei facturi.
- Efectuarea reparațiilor (la nivelul întregului produs sau al pieselor) nu duce la prelungirea termenului de garanție.
- Garanția nu este valabilă în cazul defecțiunilor cauzate de
 - utilizarea necorespunzătoare, de exemplu, nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - reparațiile sau modificările efectuate de către client sau de către o persoană neautorizată.
 - transportul de la producător la client sau în timpul transportului către centrul de service.
 - Garanția nu este valabilă pentru accesoriile care sunt supuse uzurii în mod obișnuit (manșetă, baterii etc.).
- Este exclusă răspunderea pentru daunele directe sau indirecte cauzate de produs și în situația în care este recunoscută o obligație de garanție în asociere cu defectarea produsului.

645.06_FM90-2018-04-13_02_IM2_BEU_RO

